



## Cronaca Cittadina

Le elezioni politiche in Friuli  
COLLEGIO DI S. DANIELE - CODROIPO  
Perché un atto morale non venga confuso  
con un atto politico

Durante la lotta elettorale nel collegio di San Daniele-Codroipo, il nostro collegio, sia nel passato giugno che ora, fu una chiara lampante. Invano taluni avversari cercarono rivolgerci maliziose domande con l'intenzione di metterci in imbarazzo, invano in un giornale elettorale ora defunto, si scrissero contro di noi articoli... fatti di puntini. Cadevano puntini sarebbe stato meglio metterli su altrettanti «i» ed allora saremmo scesi a definitiva discussione.

Ma lasciamo andare cose che sono passate, lasciamole andare, come non raccogliamo, stolidi voi messi in giro in malafede centro di noi.

A chi ci provocava dicemmo: la situazione del 26 Ottobre è uguale a quella del Giugno passato, perciò il Paese intenda rimanere e rimane estraneo alla lotta.

La situazione del Giugno era questa: l'on. Riccardo Luzzatto, colpito dall'inchiesta sul Palazzo di Giustizia e dal voto delle due Camere, aveva compresa l'opportunità di non presentarsi alla propria candidatura agli elettori di S. Daniele; come aveva compreso, con maggiore e più immediata risolutezza, quella di dimettersi da deputato e da presidente della Democrazia Lombarda. «Dimissioni» così egli disse agli amici di Milano.

Era questione di sensibilità morale che, nell'attualità del crollo provato, allontanava l'idea di qualsiasi calcolo, di qualsiasi inconscienza resistenza ad un giudizio troppo solenne e troppo unanime per non essere preso nella dovuta considerazione; e l'atto volontario delle dimissioni, salvava la dignità dell'uomo che nel proprio attivo contava cospicue benemerite, dell'uomo che fu dei Milite.

D'altronde l'ultima parola non è ancora detta; lo sarà quando tutte le responsabilità risulteranno dal processo penale contro Borrelli, Ricciardi e compagni.

Non ostante ciò alcuni vecchi e fedeli amici dell'on. Riccardo Luzzatto, e forse altra gente male consigliata o meno sensibile al disagio morale in cui poneva tutti la sua ripresentazione, tentavano l'immediata resurrezione: raccolsero firme sotto un manifesto, fecero balenare la possibilità di una vittoria. L'on. Luzzatto però vide chiaro e non si sentì e non volle presentarsi né alla buona volontà degli amici, né alle non disinteressate speranze di fautori senza scrupoli di coscienza né per lui, che vedeva la sconfitta, né per il corpo elettorale chiamato a far da Cassazione nel giudizio dell'Assemblea Nazionale.

Questo tentativo lodevolmente non riuscì a perdere tempo prezioso ai democratici di S. Daniele che altrimenti, per conservare il Collegio alle sue

tradizioni avrebbero potuto trovare altro candidato; e d'altro canto il dubbio che il Luzzatto avesse potuto cedere all'invito, determinato da parte dei liberali la candidatura del conte Giso Di Caporiacco.

Non si può negare che l'incarico allora assunto dal Di Caporiacco, di succedere al Luzzatto per i tre mesi o poco più di vita che rimanevano alla cessata legislatura, costituiva un atto di abnegazione, poiché lo espose al pericolo (sul quale già sofferzavano i suoi amici) di essere eletto deputato senza andare alla Camera, come, — per altra ragione — era toccato al co. Ronchi, nel 1909.

Infatti se dal Giugno all'Ottobre gli amici di S. Daniele avessero seguito il consiglio dell'on. Luzzatto, di dimenticarlo, e si fossero dati seriamente alla ricerca di un candidato democratico — senza pregiudiziali di rappresentanza famigliari — al conte di Caporiacco non avrebbe arreso, come arrese la vittoria, o gli sarebbe stata ben altrimenti contrastata.

Ma l'on. Riccardo Luzzatto non si lasciò dimenticare del tutto, e raccomandò agli amici la candidatura del nipote suo avv. Fabio Luzzatto.

Noi comprendiamo e tributiamo il dovuto omaggio al sentimento da cui dev'essere stato mosso l'avv. Fabio Luzzatto nel presentare la sua candidatura nel Collegio che fu per tanti anni quello dello zio; ma, dopo questo doveroso tributo, non possiamo a meno di constatare una volta di più come il troppo sentimento faccia commettere dei grossi errori.

All'avv. Fabio Luzzatto non mancavano né le qualità, né i mezzi per entrare alla Camera; ma doveva tentare d'entrarvi da qualsiasi porta all'infuori di quella del Collegio di S. Daniele-Codroipo.

Questo gli fu ragionevolmente ripetuto anche da altri giornali ed è anche troppo intuitivo.

Certamente i giudizi dell'inchiesta parlamentare e quelli della Camera e del Senato sull'affare del Palazzo di Giustizia che colpì io non possono pesare sulla coscienza del nipote avv. Fabio Luzzatto; ma tuttavia egli, nelle varie escursioni elettorali, se lo sentì urlare dietro quel Palazzo di Giustizia dagli elettori a lui contrari.

Fu un'assurdezza contro la quale non valsero né i bei discorsi, né tutti gli altri mezzi di propaganda di cui l'avv. Luzzatto non difettava.

Non sul prof. Fabio Luzzatto pesa, o doveva pesare, il voto delle due Camere riguardante lo Zio; ma pure il partito democratico non poteva egualmente appoggiarlo, poiché la sua era candidatura unicamente di successo, attivo e passivo compresi.

Diciamolo francamente: parve a

molto che il prof. Fabio Luzzatto volesse conquistare il collegio quando meno. Egli era riuscito da tutti repubblicani: appena venuto qui fece dichiarazioni monarchiche. Le quali parvero stridente contraddizione, con quanto il giornale repubblicano di Venezia gli imputava: e cioè di non avere rifiutato il 15 ottobre 1913 il suo consenso e la sua collaborazione nella lotta repubblicana di Vicenza, mentre pochi giorni dopo si presentava tra i candidati monarchici.

In circa quarantotto ore il prof. Fabio dalla lapidazione di Stefano passava alla via di Damasco!

Non solo: vennero mosse accuse ai fautori del prof. Fabio Luzzatto; accuse precise che, per quanto ci risulta, non vennero smentite: e cioè di avere chiesto l'appoggio dei preti offrendo patti e garanzie materiali.

Inoltre, parve a tutti che i sostenitori del Luzzatto combattessero unicamente la candidatura dell'on. Di Caporiacco; e non quella clericale dei Fanti. Anzi si servirono di lui nel battagliare, rendendo pubblica una sua lettera privata; e con loro giornale elettorale, rimproverarono al Caporiacco di essere sostenuto dai massoni. Proprio così. Avrebbero meglio detto invece, che il Di Caporiacco era sostenuto da numerosi amici dell'on. Riccardo Luzzatto, ai quali ripugnava una candidatura di successione!

La materia era troppo delicata, per agire diversamente.

Se nel 1908 la democrazia udinese aveva sorpassato sull'escamotage elettorale che rimandò l'on. Riccardo Luzzatto alla Camera, e anzi lo sostenne sul giornale e con conferenze nel collegio, oggi in essa ogni più lontana solidarietà poteva vulnerare quel carattere di moralità e di giustizia che è il vanto della Democrazia: quindi il suo contegno non poteva essere che quello che fu.

L'argomento è per noi troppo doloroso: non vogliamo quindi indugiare su di esso oltre lo stretto necessario. Quello che abbiamo qui detto, lo abbiamo detto per dovere, perché — investiti in malafede da molti — volevamo far passare per atto politico quello che non fu se non una necessità di restaurazione morale.

## All'Associazione Impiegati Civili

Ieri sera alle ore 8.30 ebbe luogo l'annunciata Assemblea dei soci appartenenti alla fiorenti Associazione degli Impiegati Civili.

Presiedeva il vice Presidente avv. rag. G. Ragazzoni. L'assemblea, numerosa, prese atto delle dimissioni della carica di Presidente presentata dal dott. E. Bertoldi, in seguito al suo trasferimento di sede e decise di inviargli una lettera di saluto e di ringraziamento.

Quindi si procedette alla nomina del successore e con voti unanimi venne eletto il prof. rag. Raffaele Somo, direttore del locale deposito Privativo. Il Presidente fu lieto di comunicare l'indizio all'Assemblea che prossimamente la sede della Associazione verrà trasportata negli ampi e signorili locali del Palazzo Colombatti in via della Prefettura.

## Giustizia Friuli

Alla Casa di Ricovero la morte di Gasparini Giuseppe: Agostino Modonutti 1; di Gino Todeschini: D. Perissin Albertico e Famiglia 1; di Luca Lanzani ved. Picocco: D. Perissin Albertico e Famiglia 1.

All' Ospizio Cronici in morte di Giuseppe Baldovini: Baldovini Giuseppe famiglia 1, Martinelli Giuseppe famiglia 1.

Alla Cucina Popolare in morte di Giuseppe Baldovini: Sorella Lei per buoni ministri 1.

## Per le signore eleganti

Nel giorni 7-8-9 Novembre nel salone Hotel Italia, la Casa di Moda, Confezioni T. Bassano di Torino farà esposizione dei modelli ultime creazioni in toilette habillé, Tailleur, mantelli, fourreaux.

## Le inserzioni

per la «Gazzetta di Venezia» «Adriatico» e giornali di fuori si ricevono all'Ufficio concensionario Haasenstein e Vogler Via Daniele Manin N. 8.

Nonostante i turbamenti politici, le importazioni e le esportazioni sono aumentate raggiungendosi — esclusi i metalli preziosi — le prime a milioni 3.604, con un aumento di quasi 215 milioni e le seconde a 2.396 con un aumento di circa 492 milioni, rispetto all'anno 1911.

E' inoltre continuata l'ascesa del risparmio nazionale il quale, al 30

Come fece la guerra ai sensi  
Il più grande poeta dell'amore

E' stato pubblicato in Francia un volume di Jean Saint-Martin, che ha raccolto tutti i ricordi della vita di Valchiusa: è un volume scritto, con emozione, con una specie di pietà filiale. Probabilmente il Saint-Martin è nativo del luogo.

Egli prova un sentimento di patriottico orgoglio quando ricorda che il più grande spirito del '400 Francesco Petrarca, il principe degli umanisti, lo scrittore che impone la dignità delle lettere, trattando da eguale ad eguale coi potenti del mondo senz'altro titolo che il proprio genio, trovò un dolce asilo per le sue pene in terra di Francia.

Valchiusa, rimasta celeberrima dopo di aver dato capitolità al Petrarca, fa pensare ad una grande verità. Ogni luogo ha la sua propria bellezza indipendentemente dalle disposizioni d'animo di coloro che lo ammirano. Ma se, per caso, una grande personalità si attacca ad un angolo del mondo, essa fa ricadere il prestigio della propria genialità su quell'angolo privilegiato.

E' un poco quello che sta accadendo ora ad Arcachon per la presenza di G. D'Annunzio. Forse fu un po' troppo aver detto che ridessero in queste acque le oscure informate, a traverso la presenza del D'Annunzio, che il sindaco Naiban aveva preferito, per ricordare i bersaglieri del Trasvolare caduti in Libia, una bella epigrafe di Domenico Gnoli ad un'altra non bella ed enigmatica dettata dal Poeta di Pescara; ma non è certo che di Arcachon non si parlò mai tanto, almeno in Italia, come se ne parla adesso.

Ed a Valchiusa toccò a suo tempo la medesima sorte, che dura tuttavia. Certamente Valchiusa è per se stessa una gran bella cosa: una sorgente di meravigliosa limpidezza, che sgorga da una roccia dirupata in mezzo ad un paesaggio selvaggio e grandioso. Ma, ciò nonostante, quel luogo di alti silenzi e di superbi orrori non avrebbe avuto probabilmente alcun posto nella storia dell'umanità, osserva A. Menzies sul «Temps», se il Petrarca non fosse andato a cercarvi un asilo. Egli fuggiva allora dalla società troppo frivola e dissipata di Avignone. Egli cercava sopra tutto di sfuggire alle sollecitazioni che gli cagionava la presenza di Laura.

Amandola come egli l'amava, con un grande trasporto ideale e senza svenevoli, si era convinto che lungi da lui avrebbe sofferto meno. Per conoscere la impressione che suscitò in lui questo ritirarsi in un angolo di mondo deserto basta aprire le sue opere. Durante i quindici anni che, a diverse riprese, egli passò a Valchiusa, il Petrarca ne parlò volentieri, come di un luogo dove trovò un po' di abbandono dello spirito e di riposo.

La bellezza del luogo trascina la sua fantasia nello stesso tempo che la solitudine placa le agitazioni del suo cuore. «Qui — egli scrive — io fo la guerra ai miei sensi: i miei occhi, che mi hanno trasformato a tante sofferenze, sono qui ben puniti: essi non hanno altro da rimproverare che una donna nera e segaligna, che si direbbe bruciata dal sole di Libia o d'Etiozia. Se Elena, Lucrezia e Virginia avessero avuto un tal viso, Troia non sarebbe stata ridotta in cenere, Tarquinio non sarebbe stato scacciato da Roma, Appio

giugno 1912, aveva superato i 7 miliardi con un aumento di oltre 117 milioni in confronto al 30 giugno 1911 e di quasi 534 milioni in confronto al 31 dicembre stesso anno.

Per queste svariate vicende, l'opera degli istituti di emissione è stata assai attiva e sempre diretta a sovvenire, in giusta misura, i bisogni del commercio e delle industrie nazionali.

non sarebbe morto in carcere. Io non ho più, per estasiare il mio orecchio, i suoni armoniosi delle voci umane e degli strumenti, da cui la mia anima era abitualmente rapita. Io non odo qui che buoi che mugliano, pecore che belano, uccelli che gorgheggiano, acque che mormorano.

Resto muto dal mattino alla sera perché non ho con chi parlare. I contadini sono occupati a coltivare le loro vigne, gli altri vanno alla pesca. Essi non sospettano neppure che esista un piacere del conversare e una dolcezza delle relazioni.

Da parte mia sono venuto a contentarmi del pane nero del mio servo e lo mangio con piacere. Questo servo, che pare è un uomo di ferro, mi rimprovera spesso per la vita troppo dura che faccio: egli mi assicura che così non potrà durarla a lungo. Io penso, invece, che sia più facile abituarsi ad un nutrimento grossolano che a destarsi ricercati e delicati. Del flobi, dell'ura, delle noci, delle mandorle, ecco le mie delizie.

E non vi parlo dei miei abiti; li ho cambiati completamente: non porto più alcuna di quelle vesti in cui altre volte mi compiacevo di drappeggiarmi, e voi mi prendereste, a vedermi, per un pastore, per un pastore.

La mia abitazione somiglia a quella di Fabio o di Gaton. Tutta la mia servitù consiste in un servo e in un cane. Questo servo ha la sua casa che confina con la mia: io lo chiamo quando mi occorre: e quando non ne ho più bisogno, egli rientra in casa sua.

In questo asilo, oessu insidiente che venga a far delle bravate, nessuna lingua mordace che cerchi di attaccarvi, non querel, non clamori, non rumori di guerra. Non vi si conosce l'avanzata l'ambizione, l'invidia. Tutto qui respira la gioia, la semplicità, la libertà.

In un altro punto il Poeta ci dà i particolari dell'impiego della sua vita: «Mi alzo a mezzanotte, sengo a punta di giorno, studio in campagna come nella mia camera: leggo, scrivo, sogno, combatto la vigilia. Percorro le fredde montagne, i valloni umidi, raggiungo le due rive della Sorgue, solo con la mia penna. Esse si attenuano un poco più ogni giorno».

Non sarebbe difficile — osserva giustamente il Menzies — di raccogliere qua e là nelle opere italiane e latine del Petrarca, l'espressione di quel sentimento acquisto della natura che Gino Giacomo Rousseau rilevò ai frangenti, ma che non rimase sconosciuto ad alcuno dei primitivi e grandi scrittori d'Italia, a Dante, al Boccaccio, al Petrarca.

D'altronde il sentimento della natura possiamo aggiungere non è stato in tutti i tempi ed è anche oggi una qualità spiccata degli scrittori nati nel bel paese; ed anche di coloro che sono venuti di fuori a passarvi una parte della loro esistenza.

A partire della poesia dei trecentisti e della soave e sempre fresca poesia francescana giungendo fino ai nostri tempi, ogni scrittore nostro si può dire, ha ritrovato una sorgente sicura d'ispirazione, ha scritto le sue pagine più sincere, delicate e belle quando ci è volto — spesso, se con umiltà e quasi prescendendo dalla presenza del suo spirito — a riguardar la natura circostante, quando si è piegato a subire la prodigiosa influenza, come un

fiore si apre a ricevere il bacio del sole, quando si è limitato a raccogliere con commossa sincerità tutte le voci che gli giungevano d'intorno dalla inalterabile bellezza delle cose.

E quando gli scrittori stranieri son qui venuti a mettersi a contatto della natura, le loro anime rapite hanno dovuto confessare di aver subito una vera e profonda trasformazione: nel più intimo del loro essere si sono aperte scaturigini, fino allora ignorate o appena intraviste, di sensazioni nuove, di emozioni delicate, di qualche cosa che non era più soltanto l'umanità chiusa in se stessa, ma era la voce dell'uomo confusa con l'immenso e per petuo mormorio della vita universale.

E Shelley e Byron e Goethe e tutti i grandi scrittori e poeti francesi che visitarono l'Italia e tanti scrittori americani, pur di secondaria importanza, che qui vennero a vivere per alcun tempo, riportarono in se questa profonda ed inattesa sensazione della bellezza naturale, questa emozione di vita non ipiti soltanto personale, da cui dovevano poi scaturire opere immortali.

Andiamo pure a Valchiusa. In un riverente pellegrinaggio dello spirito: ma riconosciamo al nostro divino paese quest'altro suo invariabile vanto, di saper mettere in comunione, quasi per una fusione di due diversi elementi da cui dovrà risultare una sostanza unica, le anime elette con la eloquente bellezza delle cose.

Giovanni Ditallevi

## D'OLTRE CONFINE

Ferrovie a scartamento ridotto  
Montalcione - CORMONA

Cormona, 6. — Il signor Antonio Rocca di Trieste è stato autorizzato dal Ministero delle ferrovie a presentare entro un anno un progetto — compilato in unione all'ing. E. Bonavia in Trieste — per la costruzione delle seguenti linee ferroviarie a scartamento ridotto: I) Dal porto di Montalcione per Selz, Dobberp e Merza fino a Sant'Andrea presso Gorizia; II) da Sagrado per Biadoli, Romana, Medea e Borgnano fino a Cormona; III) da Biadoli a Villesa, Ruda e Perleone da una parte a Martinesa dall'altra parte a Cavezzano. Una richiesta della ditta stessa per la concessione d'una linea a scartamento ridotto Ronchi-S.grado fu invece rifiutata.

## Camera di Comm. di Udine

Corso medio dei valori pubblici e dei cambi del giorno 6 novembre 1913.

RENDITA 3 1/2 0/0 netto 98.85  
3 1/2 0/0 netto 1903 98.20  
3 0/0 98.50

## AZIONI

Banca d'Italia 1432 — (Ferrovie Medit.) 246.  
Banca di Napoli 1026 — (Società Veneta) 111.50

## OBBLIGAZIONI

Ferrovie Udine-Fonterebba 488.  
Marittime 322.  
Mediterranea 400.  
Italiane 5 0/0 318.25

## CARTELLE

Finanziaria Banca Italia 5 1/2 0/0 436.  
Banca di Milano 4 1/2 0/0 501.25  
Banca di Roma 5 0/0 511.  
Istituto Italiano, Roma 4 1/2 0/0 490.00  
Idem 4 1/2 0/0 —

## CAMBI (riserva a vista)

Francia (oro) 100.75 (Petroburgo) 268.80  
Londra (sterlina) 95.25 (Roma) (tel.) —  
Germania (mar.) 124.53 (New York) (dol.) 6.21  
Austria (scudo) 106.53 (Turchia) (lira) 25.62

## RECCARDINI e PICCININI

## UDINE

Mercato Vecchio 4 - Telef. 3-77

Sono incominciati gli arrivi della stoffa - novità d'autunno - inverno per signora e per uomo - Confezioni su misura.

## giada, quelle lagrime calmarono la

dolore esaltazione della Peroni. Essa restituita a sua figlia le carezze ricevute; e la traversa amorosamente sulle ginocchia, e ancor quasi incapace a parlare per la forte commozione le disse:

— Lasciami... far la tua felicità... tuo malgrado, mia dilettissima; te ne scongiuro... mi torrai... sappi combattere una passione insensata e fatale. Eppoi... dimmi, che forse alla tua età si sa cos'è l'amore? No; tu non hai finora apprezzato il cavaliere come egli merita. E tua madre che ti adora... e che non vuole che la tua felicità; è tua madre che ti scongiura di non respingere la sua proposta... Si cerca che un giorno la ne pentrai... Promettimi d'esser ragionevole... promettimelo... Giuramelo... mia cara Giovannina, mio tesoro, mia vita!

— Non so mentire, mamma adorata, e tu lo sai. Da sei mesi che conosco il marchese Edgardo di Solignac, e dal momento in cui l'ho veduto e mi ha parlato... e fu la sera del mio primo «debutto» all'Opéra, l'ho amato subito e per sempre.

— Ma qual è il tuo progetto?

— Amarlo.

— Juanita? Nonaresti più forse una onesta fanciulla?

— Sì, mamma, ma sono una fan-

APPENDICE DEL «PAESE»

17

## LEOPOLDO STAPLEAUX

## LACADUTA DI UNA STELLA

raggio che avrebbe fortemente sorpreso anche lei, se si fosse accorta che derivava dalla grandezza stessa del suo amore.

— Ma è una pazzia, una povera e cara Giovanna.

— No, è la cosa più ragionevole del mondo; la mia coscienza me ne rende sicura.

— Che sperti tu dunque? Credi forse che quando un cavaliere tanto distinto qual è il signor Negroni ti offre di sposarti, ti lasciassi volgere al male e perdersi irrimediabilmente per questo tuo insensato e colpevole amore? Ma sarebbe il più spaventevole dei delitti che potrei commettere, e non ho mica passato vent'anni della mia vita a far di te ciò che tu sei, per giungere a questo risultato, sappi bene.

— E soffocata dal dolore causato dal crollo di tutti i bei sogni d'averne che il suo orgoglio le aveva ispirato, la povera donna si nascose la testa fra le mani, esclamando, con voce che fu subito interrotta dai singhiozzi:

— Dio mio! Dio mio! Non ho più figlia!

Proferendo queste dolorose parole la Peroni si lasciò cadere sulla spalliera del divano nell'atteggiamento del più disperato dolore.

Questa scena era la prima che fosse mai avvenuta fra le due donne.

Perciò Juanita si sentiva in uno stato febbrile che l'agitava per tutto l'esser suo, e la immergeva in un'angoscia tanto più viva, inquantochè ella comprendeva tutta la gravità della situazione e l'impossibilità di poterla ragionatamente modificare.

Ma, sensibile e buona, andò verso la Peroni, si curò su di lei, e la cospargendo di carezze, prodigandole il più dolci nomi che dal suo cuore dilatato sentiva salire alle sue labbra.

— Ti amo mamma, ti amo con tutta la forza dell'anima mia, mamma adorata, mia carissima mamma!

Ed alcune lagrime sgorgarono dagli occhi della bell'erina.

Come fossero state una celeste ru-



## Un lieto simposio

Il nuovo proprietario della casa "Al Trombone" sig. Italo... offrì ai suoi avventori una... allo scopo di dar loro, tutti uniti, l'idea che il suo spirito gentile, e doveroso di porgere. Commenzando, una quarantina, gu... ad apprezzare, una acco... con al lupre, con relativo con... infallito con eccellente vino... e vecchio, e così quella nume... compagnia, in mezzo ad una... allegria, fra motti, frizzi, bar... e brindisi d'augurio, trascorse... alcune ore interrotte sol... dal rigor della legge che, in... ai tempi di libertà e progresso, permette a persone a modo di... unite dopo la mezzanotte. In... spiale alla signora Cele... che fu festeggiata per le sue... qualità di suoca.

## La disgrazia d'un meccanico

Il meccanico Antonio Dorico d'anni 40, che lavorava alla fabbrica... del Friuli, mentre stava oliando... di una macchina in mo... inesperto e cadde in avanti... con la mano sinistra negli in... degli.

## L'Associazione Commerciali

La Sezione della Stazione Ferroviaria... l'Associazione Commerciali... di Esercizio fece istanza in que... alla locale Direzione della... e Telegraf, perché le nuove... postali dell'ufficio corrispon... alla Stazione ferroviaria fossero... stabilmente indicate al pubblico e... un po' le dimensioni della... in modo da impedire possi... di vandalismo e la penetra... della pioggia che può danneg... corrispondenza. Veniva, do... che, a maggiore comodità del... venissero ripristinate le... cassette all'ufficio succursale... Direzione succursale, pur non rite... opportuno di adottare di nuovo... cassette, che potrebbero... in inganno il pubblico, dato... contrariamente a quello dell'ufficio... Stazione, queste non sono votate... per la partenza di treno, assicurava... di aver chiesto d'urgenza... istruzione al Ministero di prove... alla sostituzione dell'attuale... di marcia con una nuova più... con gli scritti più appariscenti... le cassette debitamente riparate.

La Presidenza dell'Associazione... ha pure in questi giorni... reclamo alla Direzione Com... di Venezia delle Ferrovie... Stato per i continui ingorbi alla... e per il ritardo nel... a disposizione dei richiedenti... completi.

La Sezione Generale di Miniere... Nazionale di Previdenza... Direzione della Società Operaia... e i suoi affiliati che gli accre... delle quote alla Cassa Na... di Previdenza per l'anno 1913... sono effettuati solamente a quel... ai quali al 20 Dicembre dell'anno... si troveranno in regola coi... mensili, in conformità al disposto... art. 67 del Testo Unico.

## TEATRI e CINE

Teatro Sociale - Metro Cine... una vera e propria grandiosa pro... ha rappresentato l'imponente... a colori serie «super-omnia»... Casa Gaumont di Parigi:

L'AGONIA DI BISANZIO... La caduta di Costantinopoli... l'ultima e fedele ricostruzione... della caduta di Costantinopoli... la cacciata dei cristiani, avvenuta... dei Turchi nel 1453. Senza... scene di guerra, di eroismi... di barbarie inaudite.

Teatro Minerva - Cinema Splendid... prima la grandiosa film di... patriottico in 4 parti:... o morte!

Teatro Minerva - Cinema Splendid... prima la grandiosa film di... patriottico in 4 parti:... o morte!

## Le voci del pubblico

## Le cassette alla stazione

Un vero sconvolgimento sono le cassette per l'impostazione all'ufficio postale della ferrovia. A parte obesse — come già lamentavamo — sono in posizione più che scomoda, pericolosa e quasi invisibile, ora che piove sono addirittura ricche d'acqua piovana.

E dire che la Direzione delle poste non provvede con un cartellino recante la scritta: *inservibili*!

Occorre provvedere d'urgenza; frattanto sarà bene d'avvisare il pubblico, perché non danneggi la propria corrispondenza.

Il solito assiduo

## Libri, giornali riviste

## Dizionario della vita pratica

Il dott. prof. Carlo Anfuso — il più polarizzato divulgatore della scienza, che da più di trent'anni profonda in libri, in opuscoli, in giornali la sua vastissima erudizione, ed ha sugli altri scrittori del genere due caratteristiche assai rare: la grande cultura letteraria e artistica e l'arte di saper scrivere interessando ogni genere di lettori — ha compilato questo *Dizionario della Vita Pratica*, che ora l'Editore Antonio Vallardi pubblica in un bel volume di circa 700 pagine, illustrato da oltre 900 incisioni, rilegato in tutta tela con una leggiadra pialla di Aldo Mazza.

Il titolo indica il contenuto del volume, che è un manuale indispensabile per ogni donna, sia insegnante, sposa, madre o fanciulla; per ogni direttrice di collegio o di educando; per ogni famiglia sia ricca e povera, borghese od operaia.

L'origine di questo *Dizionario della Vita Pratica*, o meglio dell'idea che l'ha ispirato, risale a parecchi anni fa, quando Carlo Anfuso collaborava nel *Corriere della Sera* nel *Secolo* e nel *Secolo Illustrato* con gli pseudonimi di Carlo e Cristina e di *Brasmo Nullo*, redigendo rubriche di consigli utili alla vita familiare. Egli riceveva allora, particolarmente da donne, un numero infinito di richieste per consigli su argomenti e cose della vita casalinga; il che gli diede la prova delle grandi lacune esistenti nel campo della cultura pratica, così vantaggiosa alla famiglia. E non erano le donne soltanto, ma anche gli uomini, a richiedere consigli intorno a minuscoli problemi della vita comune.

Fatta la constatazione delle lacune di cultura pratica, era naturale che Carlo Anfuso passasse a colmarle con un'opera, che fosse qualche cosa di più organico di una collaborazione sistematica in riviste; che formasse il libro delle famiglie, delle madri, delle spose, delle fidanzate, delle insegnanti e serisse questo suo *Dizionario della Vita Pratica*, che ora vede la luce.

Non c'è di più dire famiglia che non abbia quasi ogni giorno bisogno che la cultura (sia essa scientifica o pratica, riguardi più ricetta utile o una precauzione igienica), le venga in soccorso. Una malattia, una indisposizione, l'utilizzazione di un residuo, una medicatura, un soccorso urgente, una ricetta di cucina, una macchia da togliere, una cautela da osservare in acquisti di stoffe o di alimenti, una invasione di insetti molesti da combattere, un fiore da coltivare, un ornamento da predisporre, un disegno da compiere, una compiacenza da procurare all'olfatto o al palato, ecc., ecc., mille e mille insomma piccoli e grandi bisogni si presentano ogni momento, ai quali la donna, per quanto istruita e pratica, non sempre può essere in grado di saper soddisfare. In questi casi occorre sovente ricorrere alla cortesia non sempre cortese delle amiche, delle conoscenti, delle parenti, a volte — Dio guardi! — delle cognate o delle suocere. E non sempre, ahimè! il consiglio riesce al fine, per il quale fu chiesto.

Che cosa v'è in questi casi di più prezioso d'un *Dizionario* come questo, il quale dà sui più svariati argomenti la nozione precisa, il consiglio pratico, la ricetta utile? Né questo libro si limita alle nozioni, che potrebbero interessare puramente il governo della casa in tutte le sue manifestazioni, ma è completato da tutte le voci che riguardano l'igiene domestica, l'allevamento del bambino, l'educazione fisica, artistica, intellettuale, l'igiene scolastica, il galeotto, i lavori femminili, i giochi familiari, il giardinaggio, l'allevamento degli uccelli, i viaggi, ecc., ecc.

Augurare che questo volume vada per le mani di tutti, entri in ogni casa, sia letto e consultato da ogni insegnante è superfluo: oggi che la cultura è, più che necessaria, indispensabile a tutti (tanto più quando tende con le cognizioni pratiche a rendere la vita più facile, più bella, più sana) non vi sarà famiglia che non voglia avere con sé, come suo consigliere questo *Dizionario della Vita Pratica*, che Carlo Anfuso ha scritto con competenza, indagine e con arte squisita.

Il telefono del Paese porta il numero 211.

## Note e Notizie

## Una controversia

fra il governo e la Repubblica di S. Marino per 40 quintali di tabacco

Roma 6. — È scoppiata una controversia fra il governo italiano e quello della repubblica di San Marino. Il trattato vigente fra i due stati accorda alla repubblica sanmarinese la facoltà di acquistare dal monopolio italiano 90 quintali di tabacco e trinciato ogni anno. Nel 1911, a causa anormali condizioni sanitarie, il governo della repubblica acquistò solo 50 quintali di tabacco e chiese che gli venissero conservati gli altri 40 quintali. Ora il Governo italiano rifiuta di consegnare a quella della Repubblica quei quaranta quintali che la Repubblica stessa reclama e che è pronta a pagare.

Di qui la controversia e la nomina di un plenipotenziario da parte del Governo Sanmarinese per risolvere la questione.

## Per l'equo trattamento del personale dei pubblici servizi di trasporto

Roma, 6.

Si è riunita ieri la commissione per l'equo trattamento del personale addetto ai pubblici servizi di trasporto, presenti: signori Baldini, Peretti, Bonardi, Boschi, Giuffrida, on. Mosca, Pantanella, Massa.

Nella seduta di stamane ha sentito nuovamente i signori avv. Marangoni ed avv. Anselmi, Cordini e l'ing. Costanzi della società esercente le ferrovie secondarie per averne ulteriori chiarimenti finanziari.

La lunga intervista si chiuse con la precisa dichiarazione della società che le norme vigenti sono da esse ritenute eque e non passibili di modifica se non mediante consenso di aumento di tariffa, modifiche alle norme di compartecipazione e di quelle di riscatto.

La commissione ha ritenuto poi nuovamente il personale per i necessari confronti.

## I soccorsi all'ondata della peste bubbonica in un piroscalo dell'Aurto-Americana

Trieste 6. — Il capostiva Ocelito Veseloff, del piroscalo *Duchessa di Sofia di Homberg*, della compagnia Austro-Americana arrivato qui il 13 ottobre da Buenos Ayres, si ammalò quattro giorni fa ed è morto ieri.

Dall'autopsia risulta che la causa della morte è dovuta a peste bubbonica, probabilmente importata da cordi indiani che si trovavano a bordo.

Il piroscalo è stato rimorchiato al lazaretto, con a bordo tutti coloro che vi si trovavano e che sono stati sottoposti ad una severissima disinfezione.

## Il riordinamento del debito vitalizio

Roma, 6. — Fra i vari progetti d'ordine finanziario che sono stati oggetto di studio da parte dei ministri interessati durante il periodo delle vacanze, progetti che verranno presentati all'approvazione della nuova Camera, vi è, secondo il «Giornale dei lavori pubblici» oltre a quello che riguarda il riassetto del debito pubblico, un concetto finanziario organico ed uniforme; ottenere che l'attuale, almeno in parte, migliorata le condizioni di alcune pensioni di Stato che ora hanno trattamento difforme; coordinare le pensioni per certe categorie di funzionari con alcune forme di assicurazione.

## La Svizzera risolverebbe il complesso problema della fame e della guerra

Bellinzona 6. — Oggi il «Berater Tagblatt» esprime una idea originale che ha trovato subito le simpatie di altri giornali importanti, e con la quale si risolverebbe il problema della fame più volte ventilato per il caso che nazioni confinanti con la confederazione stessa venissero a conflitto fra di loro.

La neutralità svizzera post sopra basi mai sicure, perché in caso di conflitto fra due o più nazioni confinanti si avrebbe subito la chiusura di ogni sbocco mentre i belligeranti premerebbero alle porte. Il «Berater Tagblatt» propone di impegnare il rispetto delle nazioni verso la Svizzera con una convenzione del seguente tenore: «La Svizzera accetta, in caso di guerra, di servire di rifugio e di luogo di cura assegnando il carico dei feriti per gli eserciti belligeranti. In compenso le nazioni lasceranno aperte alla Svizzera le vie di rifornimento, riguardando il territorio come un campo inviolabile della Croce Rossa. Come ho detto l'idea incontra il favore di tutti e si domanda all'autorità federale di aprire trattative diplomatiche per venire ad un progetto concreto.

## Per il trasporto di Scipio Sighele a Nago nel Trentino

Trento 6. — Onde facilitare il condimento di ogni classe della popolazione al trasporto della salma di Scipio Sighele a Nago presso Riva, il trasporto stesso venne rinviato a domenica 18 corr. La salma sarà incontrata ad Ala da studenti e giornalisti.

A Nago converranno le rappresentanze di ogni parte del Trentino. A Riva si faranno solenni manifestazioni di tutto; così a Trento ed a Rovereto. Lo scultore Scannagatta sta, intanto preparando la tomba che riuscirà un artistico monumento.

Il municipio di Rovereto ha preso la iniziativa per l'erezione di un ricordo a Nago all'illustre Estinto.

Scipio Sighele è stato, intanto, solennemente commemorato nel Consiglio comunale di Trento ed in quello di Riva.

QUIDO BUGGELLI — Direttore  
Bordini Antonio, gerente responsabile  
Bosetti Arturo succ. Tip. Barducci



IDROPISIA. — Gonfiore del viso, palpebre, mani, piedi, delle membra e del corpo.

I liquidi che vengono ingeriti assieme ai cibi in un sol mese, pesano tanto quanto l'intero corpo.

La maggior parte di tali fluidi deve passare attraverso i reni, la vescica e il sistema urinario.

Il Poudre ora che cosa accadrebbe se e uscite di queste materie liquide fossero ostruite?

In poche ore gli arti e tutto il corpo si gonfierebbero a dismisura per l'acqua raccolta.

Questo è precisamente quanto avviene nell'idropisia.

Il nome di idropisia viene dato a quella infiammazione molle, acquosa che si manifesta nelle caviglie, nelle articolazioni e nel corpo, al disotto degli occhi o nelle palpebre e nel dorso delle mani. Se col dito si fa una pressione sulle carni gonfie, l'impronta torna ad essere colmata lentamente dal liquido sottostante.

L'IDROPISIA non è una malattia per se stessa, ma è egualmente grave poiché indica delle gravi infermità.

Essa può significare che i reni non compiono il loro ufficio di separare l'urina dal sangue o che esiste qualcosa che ostruisce i condotti urinari e impedisce all'acqua di sfuggire, o infine l'idropisia può essere causata da una deficiente azione del cuore.

La paracetamoli (puntura) toglie i liquidi raccolti sotto la pelle, ma tosto questi si addensano in maggior quantità poiché la paracetamoli non può eliminare la causa dell'idropisia.

Le Pillole Foster per i Reni hanno un'azione pronta e diretta sui reni e sulla vescica. Esse lavorano un libero scolo del sistema urinario, rimuovendo dai condotti le impurità ingombranti ed eliminando attraverso le vie naturali l'acqua accumulata. Riconducono poco a poco i reni alla salute ed alla attività e così distruggono la causa del maggiore numero dei casi d'idropisia.

Le Pillole Foster per i Reni non hanno alcuna azione sul cuore né sul fegato, stomaco o intestini: esse sono preparate soltanto per i reni e il sistema urinario e sono quindi d'incalcolabile valore nella idropisia, renella, pietra e in tutte le malattie provocate dai disturbi renali e vd scali.

Si acquistano presso tutte le Farmacie (esigete la firma: James Foster, L. 3.50 la scatola, L. 19 sei scatole, oppure inviando vaglia direttamente al Deposito Generale, Ditta O. Giorgio, Via Cappuccini 18, Milano. — Rifiutate ogni imitazione.

COLLEGIO CONVITTO SPESRA  
B. Scuole Tecniche - Ginnasio - Elementari - Corsi regolari e speciali per guadagnare anni perduti - Media promossi nell'anno scorso 98 per cento - Retta 375.

SPESRA Prof. FRANCESCO, Direttore

“GIOCONDA”  
ACQUA MINERALE PURGATIVA  
ITALIANA  
LIBERA IL CORPO  
E ALLIETA LO SPIRITO  
tuto, cito, jucunde...  
Felice Bistari e C. - Milano

**OLIO SASSO**

L'OLIO SASSO MEDICINALE (bottiglia normale L. 2.25 - grande L. 4 - stragrande L. 7; per posta L. 2.65, 4.60, 7.60), si vende in tutte le Farmacie come la Emulsione Sasso, l'Olio Sasso Jodato e la Sassiolina, ricostituenti sovanti ampiamente descritti e studiati nel libro del prof. E. Morselli sugli Oli Sasso Medicinali, preparati tutti da P. Sasso e Figli - Origgio, Produttori anche dei famosi Oli Sasso di pura oliva da tavola e da cucina. — Esportazione mondiale. — Opuscoli in cinque lingue.

Servendosi nei grandiosi e splendidi  
**Magazzini Tessuti**  
**ERNESTO LIESCH**  
suoecore C. e N. Fratelli Angeli  
**UDINE**  
Via Paolo Canciani — Piazza XX Settembre  
acquistarete ottima merce a massima convenienza

**Elettori e non Elettori!**  
Prima di fare acquisti visitate i Nuovi Magazzini  
**Tadini e V.**  
Via Canciani, 1, 2 - UDINE - Piazza S. Giacomo  
dove troverete completo assortimento **STOFFE** per uomo e donna, nazionali ed estere da L. 1.50 L. 20 al metro.

**PREZZI FISSI a listino di fabbrica**  
**VERO SISTEMA ONESTO**  
**SPECIALITÀ PER ECCLESIASTICI**

Manifattura Sellerie  
**ROMOLO PANSERI**  
Telefono 4-10 - UDINE - Viale Trieste, 16  
(Circoscrizione Forte Pracehuse e Ronchi)  
Finimenti e Sellerie d'ogni specie  
Coperte, Impermeabili per carri e cavalli  
Materiale di primo ordine  
**PREZZI MODICI**

**STABILIMENTO BACOLOGICO**  
**Dottor V. COSTANTINI**  
in VITTORIO VENETO  
Premiato con medaglia d'oro all'Esposizione di Padova e di Udine del 1903 — Con medaglia d'oro e due Gran Premi alla Mostra dei confettionieri seme di Milano 1906.  
1.° inorcolo cellulare bianco-giallo giapponese.  
1.° inorcolo cellulare bianco-giallo sferico Chinese.  
Bigiallo - Oro cellulare sferico.  
Poligiallo speciale cellulare.  
I signori co. fratelli DE BRANDIS gentilmente si prestano a riceverne Udine commissioni.

**BRODO MAGGI IN DADI**  
Il vero brodo genuino di famiglia  
Per un piatto di minestrina  
(100)centesimi **5**  
Dai buoni salumieri e droghieri

**Grafofoni COLUMBIA a rate mensili**  
La marca che preferite e tardi sarete costretti ad acquistare se volete avere la migliore

<p><b>PRINCE.</b> Con L. 60 di dischi doppi da scegliersi dal nostro catalogo generale. L. 144 in 18 rate di L. 8 al mese.</p>		<p><b>MARGHERITA.</b> Tipo con imbuto interno. Con L. 50 di dischi doppi da scegliersi dal nostro catalogo. L. 150 in 18 rate di L. 10 al mese.</p>
<p><b>REGENT.</b> Con L. 50 di dischi doppi da scegliersi dal nostro catalogo generale. L. 160 in 18 rate di L. 10 al mese.</p>	<p><b>POPOLARE.</b> Con L. 45 di dischi doppi a scelta. L. 100 in 20 rate di L. 5 al mese.</p>	<p><b>SAVOIA.</b> Tipo con imbuto interno. L. 50 di dischi doppi da scegliersi dal nostro catalogo. L. 160 in 18 rate di L. 11 al mese.</p>

**AIDA.**  
Opera completa in 34 dischi (17 doppi) in elegante album con due libretti delle parole.  
L. 78 in 12 rate di Lire 6.50 al mese.

Dischi di tutti i migliori artisti: Bonci, Zenatello, Garbin, Armellini, Burzio, Bonissone, Finzi, Magrini, Fracassi, Parvizi, Formichi, Badini, Bettini, etc. I più naturali, chiari, forti che esistano.

Ricevo Catalogo illustrato gratis a richiesta. Spedite vaglia L. 1 a rate alla Rappresentanza  
**COLUMBIA GRAPHOPHONE CO.**  
Via Tridone, 43 - ROMA - Corso Dante, 9 - MILANO  
Tutta la corrispondenza deve essere indirizzata a MILANO

**Anemia**  
ed ogni sorta  
di debolezza nevristenia ecc.  
Guarigione radicale col celebre  
**NEOBIOGENO MALESANI**  
PALUZZA (Udine)

In vendita presso tutte le Farmacie a L. 3 la bottiglia  
Rappresentante per il Veneto:  
T. Montanari, Pordenone; per il resto d'Italia: Emilio Daina  
Via Tadino 34, Milano

**CHININA BANFI**  
alla PILOCARPINA  
27 giorni d'uso bastano per riscontrare  
effetti meravigliosi. Evita la febbre.  
Sinfonia, lucida la chioma.  
Denti sani e bianchi  
**DENTIFRICIO BANFI**  
polvere - liquido - meraviglioso

**MACCHINE PER MAGLIE E CALZE**  
Aghi ed Accessori  
**G. F. GROSSER**  
Markendorf, box L. sign.  
(Casa fondata nel 1869)  
Succursale per l'Italia:  
**MORETTI ATTILIO**  
Via Felice Casati, 16, Milano  
Cataloghi e Preventivi gratis.

**F. COGOLO, callista**  
estirpatore dei CALLI  
ATTESTATI DI PRIMARI PROFESSI MEDICI  
Via Savorgnana - UDINE  
A richiesta si reca anche in Provincia

**Antica Casa OLI PURI D'OLIVA RIVIERA**  
Desiderando far provare la squisitezza dei  
suoi purissimi prodotti, spedisce a titolo di  
saggio:  
Tipo Extra Vergine a Lit. 2.00  
Soprafino da tavola " 1.80  
Fino da cucina " 1.80  
al Kg. netto, franco Stazione del compratore  
in etanti damigiane da Kg. 20.50 gratis o con  
tre assegno ferroviario sconto 10%.  
Provare per convincersi dell'eccezionale su-  
periorità di questi tipi puri Riviera.  
Indirizzo: P. Varese - Porto Maurizio

**PRESERVATIVI**  
**NOVITA IGIENICHE**  
di gomma, vescica di pesce ed affini, per  
Signore e Signori, i migliori conosciuti  
sino ad oggi. Catalogo gratis in busta  
suggerita e non intestata inviando fran-  
cobollo da centesimi 20. - Massima se-  
cretatezza. Scrivere: Casella postale n. 835,  
Milano.

**Il Cinematografo è fonte di lucro**  
Nessun paese deve essere privo del locale cinematografico.  
Chi primo arriva ad impiantarlo può vivere tranquillo e sereno poiché il gua-  
dagno gli sarà sufficiente.  
Unisce l'utile al dilettevole.  
**DIVERTE E FA DIVERTIRE**  
Impianti a Corrente Elettrica, a luce Gas-Elettrica a luce Gas-Acc  
tenuata per GRANDI LOCALI - PICCOLI LOCALI  
Speciali per Istituti - Patronati Collegi - Scuole.  
Prezzi convenientissimi - Impianti posti in opera  
Rivolgetevi alla Ditta  
**ETTORE MARZETTO & C. - BOLOGNA, Via Galleria 88**  
che invia listini, cataloghi e preventivi gratis e dietro richiesta manda sul posto il suo  
Viaggiatore-Tecnico senza esigere nessun impegno dal cliente.  
**Materiale delle primarie case - Garantisce**

La Tipografia A. BOSETTI assume qualsiasi lavoro



**DENTI BIANCHI E SANI**  
RINOMATI DENTIFRICI  
IN PASTA E IN POLVERE  
**VANZETTI-TANTINI**

**MEDAGLIA D'ORO**  
Esposizione Internaz. di Milano 1906 e Torino 1911  
Sono i soli dentifrici in commercio la cui formula si deve  
ad una illustrazione italiana della chirurgia; sono la  
più utile creazione, i Dentifrici ideali che al profumo soave  
congiungono la più potente azione antisettica preservativa  
della carie dentaria.  
**FALSIFICATI** se mancano della Marca di  
Fabbrica qui contro.

Marca di fabbrica depositata  
Registro Gen. Vol. 7 N. 6478

**FRANCA** a domicilio si riceve tanto la POLVERE, come la PASTA VANZETTI  
inviando l'importo a mezzo vaglia a CARLO TANTINI, Verona, senza alcuna  
aumento di spesa per ordinazioni di tre o più tubetti in scatola, aumento di cent. 15 per  
commissioni inferiori.

**AVVISI ECONOMICI**  
(Cent 5 la parola)

(1797-1870)  
**Ricordi Militari del Friuli**  
raccolti da  
**ERNESTO D'AGOSTINI**  
Due volumi in ottavo, di cui il primo  
di pag. 428 con 9 tavole topografiche  
in litografia; il secondo di pag. 540  
con 10 tavole.  
Prezzo dei due volumi L. 5.00.  
Dirigere cartolina-vaglia alla Tip-  
ografia Arturo Bosetti success. Tip  
Barducco - Udine.



**IL FOSFO - STRICNO - PEPTONE - DEL LUPO**  
riconosciuto per parere di tutti i Clinici il  
**PRIMO RICOSTITUENTE**  
ha ottenuto all'Esposizione Internazionale d'Igiene di Roma la più alta  
Onorificenza.

**Le necrologie per "IL PAESE,"**  
come per i giornali di Venezia "Adriatico", "Gazzetta di  
Venezia", nonché per gli altri d'Italia, come "Corriere della  
Sera", "Secolo", "Tribuna", ecc. ecc. si ricevono  
**ESCLUSIVAMENTE**  
**Haasensteine & Vogler**  
Via Daniele Manin N. 8, Udine



**NON PIU'**

**MIOPI - PRESBITI E VISTE DEBOLI**  
"OIDEU", Unico e solo prodotto del mondo  
Che leva la stanchezza degli occhi, evita il bisogno di portare le lenti, dà una invidiabile vista anche a chi fosse  
settuagenario. Opuscolo esplicativo gratis. - Scrivere V. LAGALA, Vico Secondo S. Giacomo 1, Napoli - Telef. 18-8

PER INSERZIONI sul Paese, Gazzetta di Venezia, Adriatico, Corriere della Sera  
Secolo, Tribuna ecc. ecc. rivolgersi esclusivamente ad



**HAASENSTEIN & VOGLER**



FILIALE DI UDINE VIA DANIELE MANIN N. 8

**La réclame e l'anima del commercio**